



H E N D I
FOOD SERVICE EQUIPMENT

User manual
Gebrauchsanweisung
Gebruiksaanwijzing
Instrukcja obsługi
Mode d'emploi

Istruzioni per l'utente
Instrucțiunile utilizatorului
Руководство по эксплуатации
Οδηγίες χρήσης

HOKKER BIG FLAME



Item: 147108

You should read this user manual carefully before using the appliance.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen.

Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil .

Prima di utilizzare l'apparecchio in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de folosirea aparatului.

Внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием прибора.

Πρέπει να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Keep these instructions with the appliance.
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.
Bewaar deze handleiding bij het apparaat.
Zachowaj instrukcję urządzenia.
Conservate le istruzioni insieme all'apparecchio.
Păstrați manualul de utilizare alături de aparat.
Tento návod si odložte so spotřebičom.
Хранить руководство вместе с устройством.
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή.
Uchovávejte tuto příručku se spotřebičem.
Tento návod si odložte so spotřebičom.
Ezeket az utasításokat tartsa a készülék mellett.
Čuvajte ove upute s uređajem.



- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- Read the instructions before using the appliance.
- **WARNING:** accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.

- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- Read the instructions before using the appliance.
- **WARNING:** accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.

- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- Read the instructions before using the appliance.
- **WARNING:** accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.

- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- Read the instructions before using the appliance.
- **WARNING:** accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.

- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- Read the instructions before using the appliance.
- **WARNING:** accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.



- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- Read the instructions before using the appliance.
- WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.

- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- Read the instructions before using the appliance.
- WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.

- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- Read the instructions before using the appliance.
- WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.

- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- Read the instructions before using the appliance.
- WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.



<div>HENDI FOOD SERVICE EQUIPMENT Steenoven 21, NL-3911 TX Rhenen www.hendi.eu</div>				0063/XX	<div>18/0 <small>STAINLESS STEEL</small></div>
Item/ Artikel/ Item/ Artykuł/ Article/ Articolo/ Artículo/ Товар/ Итомак/ Číslo artiklu/ Číslo artikla/ Tétel/ Stavka		147108 Hokker (Propane/Butane)		PIN : 0063BL3315	
Country/ Land/ Land/ Kraj/ Pays/ Paese/ [arál] ctpaна/ Xaopa/ Země/ Krajina/ Ország/ Država		NL/DE/AT/PL/CH	BE/FR/LU/GB/IE/GR/IT	AT/CH	
Category/ Catégorie/ Kategorie/ Kategoría/ Categoriè/ Categoría/ Категорія/ Категория/ Kategória/ Kategorija		I3P	I3P	I3B/P	
Power/ Belasting/ Leistung/ Moc nominálna/ Puissance/ Potencia/ Potere/ Мощност/ Ioxúć/ Výkon/ Výkon/ Áramellátás/ Snaga		[Hi] 6 kW	[Hi] 5.5 kW	[Hi] 7 kW	
Set up/ Auflegung/ Inrichting/ Przeznaczony na/ Conçu pour/ Configurare/ Настройка/ Підприєм/ Hodnota regulátoru tlaku/ Hodnota regulátoru tlaku/Beüzemelés/ Postavljanje		G31-50 mbar	G31-37 mbar	G30-50 mbar	
Consumption/ Verbrauch/ Verbruik/ Zużycie/ Consommation/ Consumo/ Consum/ потребление/ Karavéluson/ Spotřeba/ Spotreba/ Fogysztás/ Potrošnja		465 g/h	410 g/h	542 g/h	
Serial no./ Serien nr./ Serie nr./ Nr. serijnyj/ N°de série/ N° serie/ Număr serial/ Серійний номер/ Аридоус оупоус/ Pořadové číslo/ Poradové číslo/ Sorozatszám/ Serijski br.					



<div>HENDI FOOD SERVICE EQUIPMENT Steenoven 21, NL-3911 TX Rhenen www.hendi.eu</div>				<div>0063/XX </div>	<div>18/0  STAINLESS STEEL</div>				
Item/ Artikel/ Item/ Artykuł/ Article/ Articolo/ Artículo/ Товар/ Итомак/ Číslo artiklu/ Číslo artikla/ Tétel/ Stavka				147108 Hokker (Natural gas)		PIN : 0063BL3315			
Country/ Land/ Land/ Kraj/ Pays/ Paese/ [arál] ctpaна/ Xaopa/ Země/ Krajina/ Ország/ Država				DE/PL/LU		AT/CH/IT/HU/GB/IE/GR		BE/FR	
Category/ Catégorie/ Kategorie/ Kategoría/ Categoriè/ Categoría/ Категорія/ Категория/ Kategória/ Kategorija				I2E		I2H		I2E+	
Power/ Belasting/ Leistung/ Moc nominálna/ Puissance/ Potencia/ Potere/ Мощност/ Ioxúć/ Výkon/ Výkon/ Áramellátás/ Snaga				[Hi] 6 kW		[Hi] 6 kW		[Hi] 6 kW	
Set up/ Auflegung/ Inrichting/ Przeznaczony na/ Conçu pour/ Configurare/ Настройка/ Підприєм/ Hodnota regulátoru tlaku/ Hodnota regulátoru tlaku/Beüzemelés/ Postavljanje				G20-20 mbar		G20-20 mbar		G20-20 mbar	
Consumption/ Verbrauch/ Verbruik/ Zużycie/ Consommation/ Consumo/ Consum/ потребление/ Karavéluson/ Spotřeba/ Spotreba/ Fogysztás/ Potrošnja				0,520 Uh		0,520 Uh		0,520 Uh	
Serial no./ Serien nr./ Serie nr./ Nr. serijnyj/ N°de série/ N° serie/ Număr serial/ Серійний номер/ Аридоус оупоус/ Pořadové číslo/ Poradové číslo/ Sorozatszám/ Serijski br.									



Dear Client,

To avoid damage due to improper use or storage please read this operation manual carefully. It contains important notes on the installation, safety, operation and care of the appliance. We recommend that you keep this manual and the product warranty together in a safe place for further reference. Please pay special attention to the safety instructions.

Safety regulations

- Only use this appliance outdoors or in a well ventilated area.
- These instructions are only valid if the country code appears on the appliance. If the code does not appear on the appliance, refer to the technical instructions for adapting the appliance to the conditions for use in that country.
- This appliance is only for professional use and it may only be used by qualified people.
- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance and injure users.
- The appliance may only be used for the purpose it was intended and designed for. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Never try to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not use the appliance after it has fallen or is damaged in any other way. Have it checked and repaired, if necessary, by a certified repair company.
- Do not try to repair the appliance yourself. This could give rise to life-threatening situations.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Children do not understand that incorrect use of appliances can be dangerous. Therefore, never let children use appliances without supervision.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- The use of the installation must comply with the applicable national and local regulations.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is intended solely for preparing food.
- Gas and electrical installations should be checked at least once a year.
- We recommend to use only gas cylinders with a capacity of more than 10 kilograms.
- Perform gas cylinder replacement away from potential ignition sources.
- Always place the gas cylinder adjacent to the appliance, not underneath it.
- If a gas leak is detected immediately close the gas valve.
- Note that parts of the appliance can become very hot. Wear protective clothing (gloves) if you must touch them anyway.

EN



- This appliance is supplied with components for conversion to use with natural gas. This conversion should only be carried out by a qualified engineer in accordance with local and national safety regulations.

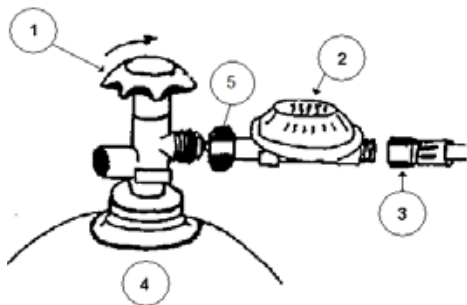
Special safety regulations

- Necessary changes may only be done by a qualified technician.
- Use only the supplied pressure regulator.
- This appliance is only suited for propane or butane gas in its default configuration.
- Check that there are no kinks in the gas hose.
- This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- If a gas leak is detected immediately close the gas valve on the gas bottle.
- Certain accessible parts of the appliance can become extremely hot during operation. In view of this, keep the appliance out of reach of children.
- Install the appliance with a clear space of 30cm on all sides of the device.
- The appliance must be installed in accordance with the applicable national regulations.
- Do not move the appliance during use.
- Always close the gas valve on the gas bottle if the appliance is no longer being used.
- Changing or modifying this equipment is dangerous and therefore not allowed.
- Parts which are fastened or sealed by the manufacturer, are not to be loosened or adjusted by the user.
- Install the appliance as level as possible with regard to the grease drain.
- Do not cover the ventilation openings in the appliance.
- To prevent blockage of the venturis, keep the venturis and the surrounding area clean of dust, cobwebs, etc.
- **WARNING: some parts of the appliance can become hot. Keep children away from the appliance.**

Intended use

- The device is intended for professional use and can be operated only by qualified personnel.
- The appliance is designed only for cooking a variety of food via heating the suitable cookware. Any other use may lead to damage to the appliance or personal injury.
- Operating the appliance for any other purpose shall be deemed a misuse of the device. The user shall be solely liable for improper use of the device.

Connecting the gas bottle



- 1 = Main tap
2 = Pressure regulator
3 = Gas hose
4 = Gas Bottle
5 = Rubber washer

Attach the pressure regulator to the gas bottle using the large brass nut. Always ensure that the rubber-sealing washer is present in the nut. (NB. This rubber washer is not required for UK-type pressure regulators). Tighten the nut well. Note that the nut has a left-hand thread.

Check the connections for leaks using a soap and water solution.

Every time a newly filled gas bottle is connected, a new rubber washer must be fitted. In most cases, your gas supplier will include it with the bottle.

Instructions for use

Ignition:

- Place the grill grid .
- Turn the knob to the "normal" position. keep the knob pressed and press the ignition button a few times until the burner is burning completely. Keep the knob pressed in for approximately a further 10 seconds. The burner will continue to burn.

Extinguishing:

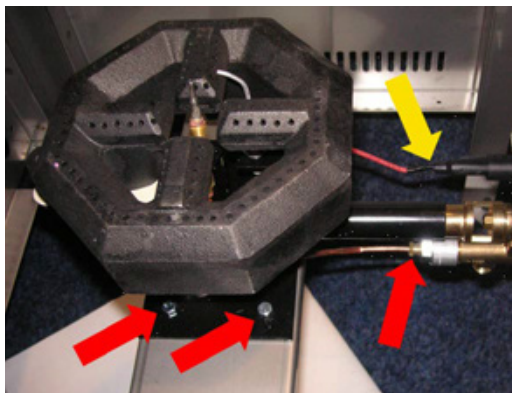
- Turn the knob completely to the right. The burner will go out.
- Note! After turning off the burners, wait approximately 10 minutes before reigniting the burners.
- **After turning off the burners, always turn off the main tap on the gas cylinder!**

EN

Instructions for converting Hokker 147108 from propane to natural gas and from natural gas to propane

ATTENTION! Only let a certified installer perform the conversion

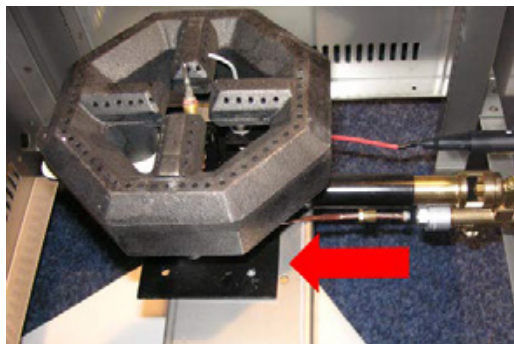
1



Use key number 7 to unscrew the bolts and fastening of the thermocouple (red arrow) and pull the plug wire from the igniter (yellow arrow).

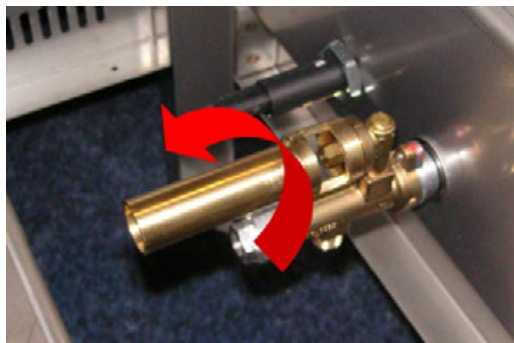


2



Move the burner and gallery away from the tap.

3



Unscrew the air valve and remove it from the tap.

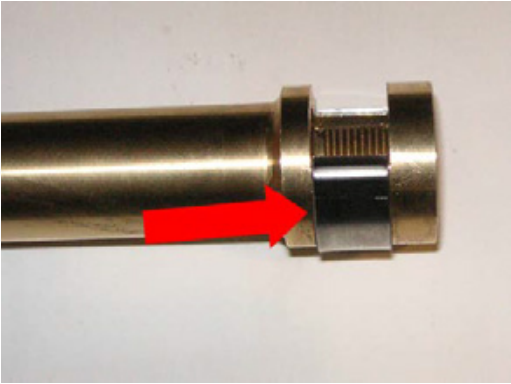
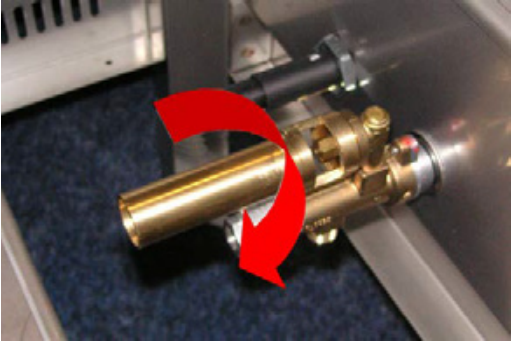
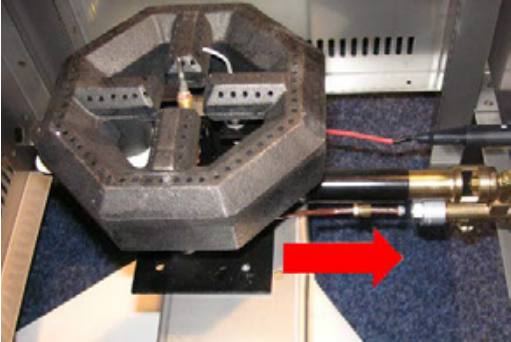
EN

4

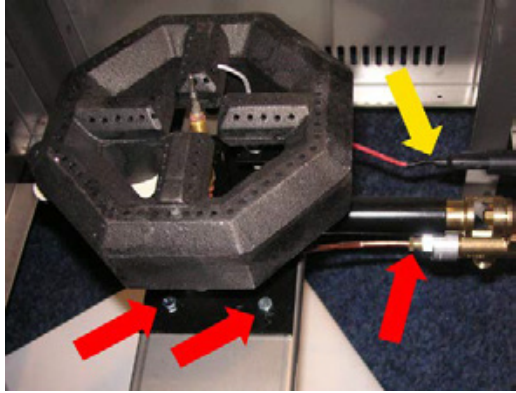


Replace the fuel injector with the specimen supplied along with the equipment.

Use fuel injector 120 for propane
Use fuel injector 190 for natural gas

5		<p>For natural gas to propane: Remove the leaf spring from the holes in the air valve.</p> <p>For propane to natural gas: Insert the leaf spring delivered along with the equipment above one of two holes in the air valve. Make sure the spring is tightened firmly in place. Use a screwdriver to do this.</p>
6		<p>Screw the air valve on the tap.</p>
7		<p>Move the burner and gallery on the tap.</p>



8		<p>Screw the bolts firmly in place and move the plug wire into the fuel igniter. NOTE! Do not tighten the thermocouple very firmly. The appliance will be damaged and unable to function if you tighten it too firmly.</p>
9	<p>Place the rating label (natural gas) over the existing rating label.</p>	<p>Remove the hose and pressure regulator. The gallery is equipped with a 1/4" connection. Let this connection be done by a recognized installer.</p>

Cleaning and maintenance

- Let the appliance cool down before cleaning
- Beware: Never immerse the appliance in water or any other liquid!
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth (water with mild detergent).
- Clean the ventilation slots (if applicable) with a vacuum cleaner.
- Keep inside after use.
- Let specialised personnel clean at least once a year the burner.
- Never use a high pressure cleaner.

Troubleshooting

If the appliance does not function properly, please check the below table for the solution.

If you are unable to solve the problem, please contact the supplier / service provider.

Defects	Possible causes
Burner won't ignite	Ignition malfunction Thermocouple malfunction Dirty spark plug Gas hose blocked Injector blocked
Burner will not ignite fully	Gas hose blocked Gas valve not completely open Injector blocked Gas valve malfunction

Note

- It is recommended to replace the gas hose after 3 or 4 years (see date shown on hose). The gas hose becomes porous after a time. Also check the hose for leaks on a yearly basis at least. Even if the expiration date has not been expired yet, you must check the condition of the hose always. In case of damage/cracks you have to replace the hose immediately. Please make sure that you comply with all local health and safety regulations (e.g. firecode).
- Pressure regulators have a default maximum life span as indicated by the date printed on the regulator, but please note that local health and safety regulations may overrule this.
- Only replace the pressure regulator with one provided by the manufacturer.
- Consult the local regulations, these may differ.
- Always store gas bottles upright, in use as well as when empty.

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and

when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

Discarding & Environment

When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural re-

sources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

